

ᱠᱟᱨ ᱦᱚᱱᱚᱛ-ᱚᱛᱚᱨ
Mission Olchiki-2025

ᱦᱚᱱᱚᱛ ᱠᱟᱨ
ᱚᱛᱚᱨ ᱦᱚᱱᱚᱛ

OLCHIKI CHEDOH POTOB
A Santali Primer



Compiled by :
RAMBAY HEMBRAM

ଓଡ଼ିଆ ଶିକ୍ଷା
ପଞ୍ଜିକା ଓ ପଠକା

OLCHIKI CHEDOH POTOB
A Santali Primer

Compiled by:
Rambay Hembram

First Print : 22nd December, 2010
Second Print : 14th October, 2014
Third Print : 28th February, 2015
Fourth Print : 13th May, 2017
Fifth Print : 21st January, 2023

Present Address:
Qtr. No. Type 2RBF-59/7, Unit 9
Bhubaneswar, Odisha, India

Published by:
ADIM SAONTA RAMAJ AKHRA
At, Kasia, P.O.: Girei, Dist.: Mayurbhanj,
Odisha, India

Printed at:
Balajee Offset,
N-3/359, IRC Village, Bhubaneswar
Mob.:9437064711

Copy Right Reserved by the Author

Price: Rs.30/-



ᱠᱟᱜ ᱛᱟᱜᱚᱸᱰᱚ-ᱚᱛᱚᱵ
Mission Olchiki-2025

ᱛᱟᱜ ᱛᱟᱜᱚᱸᱰᱚ
ᱛᱟᱜᱚᱸᱰᱚ ᱛᱟᱜᱚᱸᱰᱚ

OLCHIKI CHEDOH POTOB

A Santali Primer

Compiled by:

RAMBAY HEMBRAM



▶ **RAHA RAHLA PRODUCTION**
(9778817071)

ଓଲ୍‌ଚିକି ଲେଖନୀ

ଓଲ୍‌ଚିକି ଲେଖନୀ ଏହା ଏକ ଅମ୍ବୁଗଣ ପଞ୍ଚମ ଲେଖନୀ ଲେଖକଙ୍କ ଦ୍ଵାରା ପଞ୍ଚମ ଶ୍ରେଣୀ ପଢ଼ାବହି ପାଇଁ ଲେଖାଯାଇଛି । ଏହା ଲେଖନୀ ଲେଖକଙ୍କ ଦ୍ଵାରା ପଞ୍ଚମ ଶ୍ରେଣୀ ପଢ଼ାବହି ପାଇଁ ଲେଖାଯାଇଛି । ଏହା ଲେଖନୀ ଲେଖକଙ୍କ ଦ୍ଵାରା ପଞ୍ଚମ ଶ୍ରେଣୀ ପଢ଼ାବହି ପାଇଁ ଲେଖାଯାଇଛି ।

ଓଲ୍‌ଚିକି ଲେଖନୀ ଏହା ଏକ ଅମ୍ବୁଗଣ ପଞ୍ଚମ ଲେଖନୀ ଲେଖକଙ୍କ ଦ୍ଵାରା ପଞ୍ଚମ ଶ୍ରେଣୀ ପଢ଼ାବହି ପାଇଁ ଲେଖାଯାଇଛି । ଏହା ଲେଖନୀ ଲେଖକଙ୍କ ଦ୍ଵାରା ପଞ୍ଚମ ଶ୍ରେଣୀ ପଢ଼ାବହି ପାଇଁ ଲେଖାଯାଇଛି । ଏହା ଲେଖନୀ ଲେଖକଙ୍କ ଦ୍ଵାରା ପଞ୍ଚମ ଶ୍ରେଣୀ ପଢ଼ାବହି ପାଇଁ ଲେଖାଯାଇଛି ।

// ସମାପ୍ତ //

ମାତ୍ର ଲେଖକ
 ଲେଖକଙ୍କ ଦ୍ଵାରା
 ଲେଖାଯାଇଛି

'OLCHIKI CHEDOH POTOB' Compiled by Rambay Hembram may help easy to learn the OLCHIKI to the Santali and Non-Santali Speaking people only it can be cleared the phonetic pronounce to consult with the Olchiki Teachers or Olchiki experts.

- Publisher

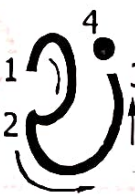
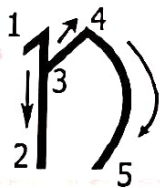
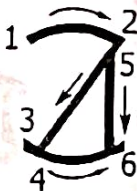
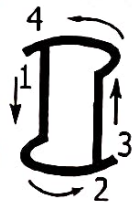
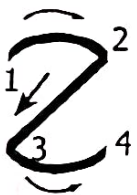
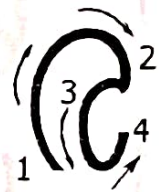
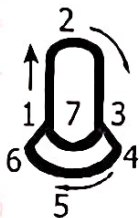
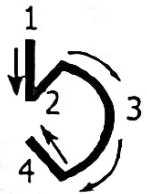
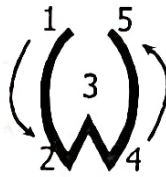
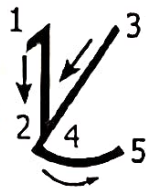
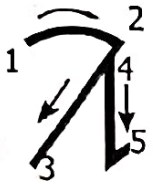
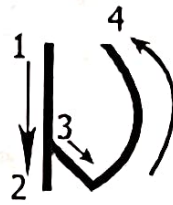
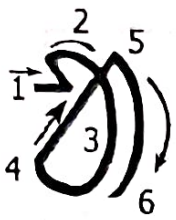
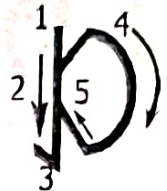
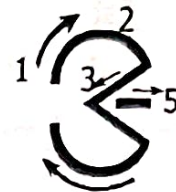
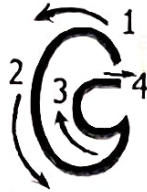
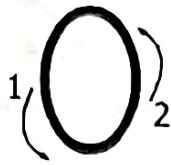
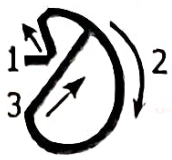
ՕՂ ՕՇԵՅՈՒԹ ԿՆՇՈՒՄՆ ՅՐ

ժ	Չ	Ը	Յ	Խ
ժ	Խ	Ն	Կ	Չ
ժ	Շ	Մ	Չ	Չ
Յ	Ժ	Ծ	ժ	Չ
Ն	Չ	Չ	Ն	Չ
Չ	Չ	Չ	Չ	Չ

Չ ԲՅՈՒՄՈՒ ԿՅՈՒՅ ՅՐ

$Ը + Չ = Ը$ $Ն + Չ = Ն$
 $Ծ + Չ = Ծ$ $Մ + Չ = Մ$
 $ժ + Չ = ժ$

ՅԻ ՕՇԵՅԻԵ ԱԾՆՅԻ
Process of Writing

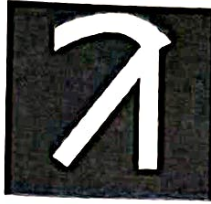


ᐅᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅ. (VOWEL)

ᐅ ᐅ ᐅ ᐅ ᐅ ᐅ

ᐅᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅ

ᐅ	ᐅ	ᐅ	ᐅ
ᐅ	ᐅ	ᐅ	ᐅ
ᐅ	ᐅ	ᐅ	ᐅ
ᐅ	ᐅ	ᐅ	ᐅ
ᐅ	ᐅ	ᐅ	ᐅ



୧୫ ୧୬ ୧୭ ୧୮

ସଂଖ୍ୟା ଶବ୍ଦାଂଶ ଶୁଦ୍ଧତା ଚିତ୍ରଣ

୧୫୫୫	୧୬୬୬	୧୭୭୭	୧୮୮୮
ଇସିଇ	ଇହିହି	ଇଞିଞ	ଇରିଲ
ଇସିଢ	ଇହିହି	ଇଞିଞ୍	ଇରିଲ
ଇସିଇ	ଇହିହି	ଇଞିଞ	ଇରିଲ
୧୬୬୬	୧୭୭୭	୧୮୮୮	୧୯୯୯
ଇତିଲ	ଇକିଲ	ସିଲିକ୍	ଇଞିଞ
ଇତିଲ	ଇକିଲ	ସିଲିକ୍	ଇଞିଞ
ଇତିଲ	ଇକିଲ	ସିଲିକ୍	ଇଞିଞ
୧୮୮୮	୧୯୯୯	୨୦୦୦	୨୧୧୧
ଇନି	ଇଞି	ଇବିଲ	ଇଡିଲ
ଇନି	ଇଞି	ଇବିଲ	ଇଡିଲ
ଇନି	ଇଞି	ଇବିଲ	ଇଡିଲ

୧୯ ୨୦ ୨୧ ୨୨

ସଂଖ୍ୟା ଶବ୍ଦାଂଶ ଲିଖନ ଚିତ୍ରଣ

୧୯୯୯	୨୦୦୦	୨୧୧୧	୨୨୨୨
ସିକି	ହିପି	ଜିର୍	୨୨୨୨
ସିକି	ହିପି	ଜିର୍	୨୨୨୨
ସିକି	ହିପି	ଜିର୍	୨୨୨୨
୨୦୦୦	୨୧୧୧	୨୨୨୨	୨୩୩୩
ତିଲି	ଗିନି	ଲିପିର୍	କିକିର୍
ତିଲି	ଗିନି	ଲିପିର୍	କିକିର୍
ତିଲି	ଗିନି	ଲିପିର୍	କିକିର୍
୨୧୧୧	୨୨୨୨	୨୩୩୩	୨୪୪୪
ଜିଲିକ୍	ମିଲିକ୍	ଜିବିକ୍	ତିମିକ୍
ଜିଲିକ୍	ମିଲିକ୍	ଜିବିକ୍	ତିମିକ୍
ଜିଲିକ୍	ମିଲିକ୍	ଜିବିକ୍	ତିମିକ୍

୧୯୯୯୯୯୯୯
୧୯୯୯୯୯୯୯

୨୦୦୦୦୦୦୦
୨୦୦୦୦୦୦୦

୨୧୧୧୧୧୧୧
୨୧୧୧୧୧୧୧

୨୨୨୨୨୨୨୨
୨୨୨୨୨୨୨୨

୧୯୯୯୯ ୧୯୯୯୯ ୧୯୯୯୯-୯୯୯୯
୧୯୯୯୯ ୧୯୯୯୯ ୧୯୯୯୯
୧୯୯୯୯ ୧୯୯୯୯

୨୦୦୦୦ ୨୦୦୦୦ ୨୦୦୦୦-୨୦୦୦୦
୨୦୦୦୦ ୨୦୦୦୦ ୨୦୦୦୦
୨୦୦୦୦ ୨୦୦୦୦ ୨୦୦୦୦

୧୯୯୯୯ ୧୯୯୯୯ ୧୯୯୯୯ ୧୯୯୯୯ ୧୯୯୯୯
୧୯୯୯୯ ୧୯୯୯୯ ୧୯୯୯୯ ୧୯୯୯୯ ୧୯୯୯୯
୧୯୯୯୯ ୧୯୯୯୯ ୧୯୯୯୯ ୧୯୯୯୯ ୧୯୯୯୯
୧୯୯୯୯ ୧୯୯୯୯ ୧୯୯୯୯ ୧୯୯୯୯ ୧୯୯୯୯

සතියුරු දින දහය

- චන්ද්‍රිකා දින (සතියුරු) - Sunday
- සඳුදා දින (චන්ද්‍රිකා) - Monday
- අඟහලු දින (අඟහලු) - Tuesday
- අඟහලු දින (අඟහලු) - Wednesday
- අඟහලු දින (අඟහලු) - Thursday
- අඟහලු දින (අඟහලු) - Friday
- අඟහලු දින (අඟහලු) - Saturday

වසර / වසර දහය

- ජනවාරි - January - February
- පෙබරවාරි - February- March
- මාර්ච් - March- April
- අප්‍රේල් - April- May
- මැයි - May-June
- ජූනි - June- July
- ජූලි - July-August
- අගෝස්තු - August-September
- සැප්තැම්බර් - September-October
- ඔක්තෝබර් - October-November
- නොවැම්බර් - November-December
- දෙසැම්බර් - December- January

වසර දහය

- | | |
|---------|-----------------------|
| වසර දහය | වසර / වසර දහය |
| වසර දහය | ජනවාරි - ජනවාරි |
| වසර දහය | පෙබරවාරි - මාර්ච් |
| වසර දහය | අප්‍රේල් - මැයි |
| වසර දහය | ජූනි - ජූලි |
| වසර දහය | අගෝස්තු - සැප්තැම්බර් |
| වසර දහය | ඔක්තෝබර් - නොවැම්බර් |

20 වන :

ආ	ආ	ආ	ආ	ආ	ආ	ආ	ආ	ආ	ආ	ආ	ආ
අග්‍ර	ආ	ආ	ආ	ආ	ආ	ආ	ආ	ආ	ආ	ආ	ආ

කතා කතා

කතා වැඩි වැඩි වැඩි වැඩි
 වැඩි වැඩි වැඩි වැඩි වැඩි
 වැඩි වැඩි වැඩි වැඩි වැඩි
 වැඩි වැඩි වැඩි වැඩි වැඩි

වැඩි වැඩි වැඩි වැඩි වැඩි
 වැඩි වැඩි වැඩි වැඩි වැඩි
 වැඩි වැඩි වැඩි වැඩි වැඩි
 වැඩි වැඩි වැඩි වැඩි වැඩි

වැඩි වැඩි වැඩි වැඩි වැඩි
 වැඩි වැඩි වැඩි වැඩි වැඩි
 වැඩි වැඩි වැඩි වැඩි වැඩි
 වැඩි වැඩි වැඩි වැඩි වැඩි

වැඩි වැඩි වැඩි වැඩි වැඩි
 වැඩි වැඩි වැඩි වැඩි වැඩි
 වැඩි වැඩි වැඩි වැඩි වැඩි
 වැඩි වැඩි වැඩි වැඩි වැඩි

වැඩි වැඩි වැඩි වැඩි වැඩි
 වැඩි වැඩි වැඩි වැඩි වැඩි
 වැඩි වැඩි වැඩි වැඩි වැඩි
 වැඩි වැඩි වැඩි වැඩි වැඩි

ප්‍රවේශ නාමාවලිය

මෙහි පාඨය පවුලකට
 සහ පාඨය පවුලකට
 පාඨය පවුලකට පාඨය
 පවුලකට පවුලකට

පවුලකට පවුලකට
 පවුලකට පවුලකට
 පවුලකට පවුලකට
 පවුලකට පවුලකට

පවුලකට පවුලකට
 පවුලකට පවුලකට
 පවුලකට පවුලකට
 පවුලකට පවුලකට

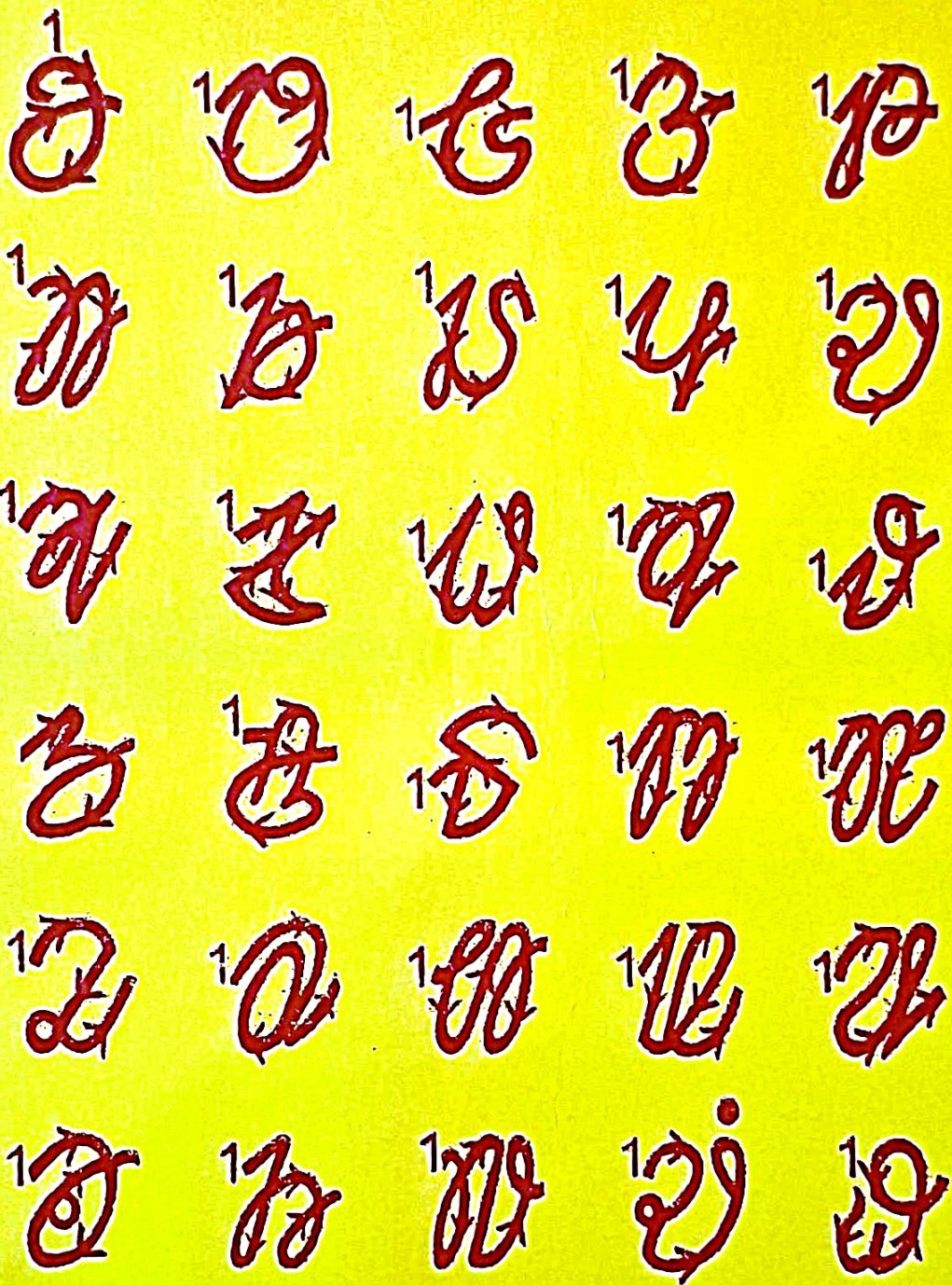
පවුලකට පවුලකට
 පවුලකට පවුලකට
 පවුලකට පවුලකට
 පවුලකට පවුලකට

පවුලකට පවුලකට
 පවුලකට පවුලකට
 පවුලකට පවුලකට
 පවුලකට පවුලකට

පවුලකට පවුලකට
 පවුලකට පවුලකට
 පවුලකට පවුලකට
 පවුලකට පවුලකට

ଅଧ୍ୟାୟ ୧୫ ଲେଖନୀ ପ୍ରକ୍ରିୟା

Process of Writing



ଓଲଚିକି (OLCHIKI)

ଅ ଅ ଅ O	ଅତ ଅତ ଅତ Ot	ଅ: ଅ: ଅ: Oh	ଅଂ ଅଂ ଅଂ Ong	ଅଲ ଅଲ ଅଲ Ol
ଆ ଆ ଆ Aa	ଆକ୍ ଆକ୍ ଆକ୍ Aak	ଆଜ୍ ଆଜ୍ ଆଜ୍ Aaj	ଆମ୍ ଆମ୍ ଆମ୍ Aam	ଆଉ ଆଉ ଆଉ Aaw
ଇ ଇ ଇ Ie	ଇସ୍ ଇସ୍ ଇସ୍ Ish	ଇହ୍ ଇହ୍ ଇହ୍ Ihh	ଇଞ୍ ଇଞ୍ ଇଞ୍ Inj	ଇର୍ ଇର୍ ଇର୍ Ir
ଉ ଉ ଉ U	ଉଚ୍ ଉଚ୍ ଉଚ୍ Uch	ଉଦ୍ ଉଦ୍ ଉଦ୍ Ud	ଉନ୍ ଉନ୍ ଉନ୍ Unn	ଉୟ୍ ଉୟ୍ ଉୟ୍ Uy
ଏ ଏ ଏ Ae	ଏପ୍ ଏପ୍ ଏପ୍ Aep	ଏଡ୍ ଏଡ୍ ଏଡ୍ Aed	ଏନ୍ ଏନ୍ ଏନ୍ Aen	ଏଲ୍ ଏଲ୍ ଏଲ୍ Ael
ଓ ଓ ଓ Oa	ଓଟ୍ ଓଟ୍ ଓଟ୍ Ot	ଓବ୍ ଓବ୍ ଓବ୍ Ob	ଓଉଁ ଓଉଁ ଓଉଁ Oun	ଓହ୍ ଓହ୍ ଓହ୍ Ohh

ନଧଂଞ୍ଞଂଞ୍ଞଂ ଟୁଡା: ଟୁଡା: ଟୁଡାଃ Tudah

• • • Mun	• • • Gahla	~ ~ ~ Rela	- - - Pharka	୨ ୨ ୨ Ohad
--------------------	----------------------	---------------------	-----------------------	---------------------

୯	୧	୧	୬	୬	୧	୧	୯	୬	୯୦
ମିଦ୍	ବାର୍	ପେ	ପୁନ	ମନେ	ତୁରୁୟ	ଆୟ	ଇରାଲ	ଆରେ	ଗେଲ
Mid	Bar	Pe	Pun	Mone	Turuy	ayay	Iral	aare	Gel

ଓଲଚିକି ପଠ ଓଲଚିକି LOVE OLCHIKI
 କଥା କୁହ କଥା କୁହାଣୀ SPEAK SANTALI